

**Oponentský posudek na bakalářskou práci Daniely Kulíkové:
BILINGUAL UPBRINGING OF CHILDREN**

Vedoucí práce: Mark Farrell

Oponent práce: Jakub Ženíšek

Autorka se ve své bakalářské práci zaměřuje na různé fáze a možnosti bilingvální výchovy dětí, vesměs v lingvisticky smíšených partnerských vztazích. Práce uvádí velmi přehledný souhrn různých typů bilinguality/multilinguality (str. 13 – 15). Autorka si srozumitelně stanovuje tři hypotézy a podpůrná kritéria, precizně popisuje své monitorovací techniky a dokáže velmi přesně vystihnout specifika jednotlivých případů dětské bilinguality a rozdílné přístupy rodičů.

Také její závěrečné shrnutí výsledků je velmi srozumitelné a jasné (včetně přiznání skutečnosti, že jedna výchozí hypotéza se autorce nepotvrdila).

Věcné výhrady / obsah:

- Není příliš jasné, jak s nosným tématem práce souvisí začátek teoretické části (OUTLINE a THE INSTITUTION OF THE FAMILY, str. 9).
- Mírná nejednoznačnost na str. 21, kde autorka popisuje situaci tříleté bilingvní holčičky následovně: „She has no problem addressing both her parents in their own language and seems to like both equally well.“ Z logiky věci je samozřejmě jasné, že „both“ v druhé větě patrně odkazuje na jazyky, čistě syntakticky by však mohlo odkazovat i na rodiče samotné.

Formální výhrady / jazyk:

- inverze v nepřímých otázkách, např. na str. 24: „he is able to distinguish to whom is he talking to...“
- čárka u vtažných vět (což je vlastně také svého druhu bilingvální „roznožka“)
- překlady, např. „Sophia is the older daughters of ...“ (str. 26), „...they are aware of the fact, Sophia will be starting prequalified school...“ (str. 26)

Celkově se jedná o velmi systematickou a přínosnou práci, která může fungovat i jako stručné kompendium pro rodiče, kteří bilingvální výchovu svého potomka zvažují. Toto ostatně i autorka předjímá v úvodu práce.

Práci doporučuji k obhajobě a hodnotím jako **výbornou**.